

**WORKING MODEL OF THE CHILD INTERVIEW
TRADUCCIÓN
(Maria Casati)**

Charles H. Zeanah, M.D.
Division of Child & Adolescent Psychiatry
Tulane University School of Medicine
New Orleans, Louisiana, USA

Diane Benoit, M. D.
Department of Psychiatry
Hospital for Sick Children
Toronto, Ontario, CANADA

Marianne Barton, Ph.D.
Department of Psychology
University of Connecticut
Storrs, Connecticut

Correspondence: Charles H. Zeanah, M.D.
Tulane University School of Medicine
Department of Psychiatry & Neurology
Division of Child & Adolescent Psychiatry TB52
1440 Canal Street
New Orleans, Louisiana 70112-2715
Ph.: (504) 588-5402
FAX: (504) 587-4264
email: czeanah@mailhost.tcs.tulane.edu

El WMCI es una entrevista estructurada para evaluar las representaciones internas de los padres o sus modelos de trabajo en sus relaciones hacia un niño en particular. El escenario de la entrevista debe ser lo suficientemente confortable para permitir la atención a las preguntas planteadas y tener una atmósfera relajada que permita la oportunidad para la reflexión.

La sección de introducción referente a la historia del desarrollo es opcional, dependiendo del escenario y de los propósitos para los cuales se utilizará la entrevista. De lo contrario, el entrevistador debe seguir el formato de la entrevista. La entrevista permite realizar algunas preguntas de seguimiento, particularmente las que ayudan al individuo a elaborar sus respuestas. Para puntuar es vital que el entrevistador no haga comentarios interpretativos, ya que estamos interesados en el grado en que los individuos hacen estas asociaciones por ellos mismos. Pueden realizarse preguntas para aclarar contradicciones, pero sólo con el propósito de determinar si el individuo reconoce y/o mantiene visiones contradictorias acerca del niño y sólo después de permitirle una oportunidad para reconocer, admitir y resolver sus contradicciones por sí mismo. Esencialmente, el propósito de la entrevista es hacer que los individuos revelen, tanto como sea posible a través de una narrativa, sus percepciones, sentimientos, motivos e interpretaciones acerca de un niño en particular y de su relación con él.

WMCI

Nos interesa lo que los padres piensan y sienten acerca de su hijo. Esta entrevista es una manera de preguntar acerca de [*nombre del niño*] y de su relación con *él/ella*. La entrevista nos tomará alrededor de una hora aproximadamente.

1. Quisiera que usted comenzara contándome acerca del desarrollo de su niño.

(a) Comencemos con su embarazo. Quisiera saber algunas cosas, por ejemplo, si el embarazo fue planeado o no planeado, cómo se sintió física y emocionalmente, y qué estuvo haciendo durante el embarazo (trabajando, etc.). *En la siguiente parte averigüe qué tanto el bebé fue o no deseado.* ¿Estuvo previamente embarazada? ¿Por qué quiso usted embarazarse en ese momento de su vida? ¿Cuándo le pareció real el embarazo? ¿Cuáles fueron sus impresiones sobre el bebé durante el embarazo? ¿Cómo creyó que sería el bebé (ej. Incluyendo género, temperamento/personalidad)?

La idea es hacer sentir cómoda a la persona y obtener una historia cronológica del embarazo. Preguntas adicionales pueden ser necesarias para cerciorarse que el individuo transmita una historia de sus reacciones y sensaciones sobre el embarazo y el bebé (que pueden o no ser iguales).

(b) Cuénteme sobre el parto. *Dar cierto tiempo para que la persona responda antes de continuar.* ¿Cómo se sintió y reaccionó en ese entonces? ¿Cuál fue su primera reacción al ver al bebé? ¿Cuál fue su reacción al tener un niño/niña? ¿Cómo reaccionó su familia? *Asegúrese de incluir al esposo/pareja, a otros hermanos.*

(c) ¿Tuvo problemas el bebé en los primeros días después del nacimiento? ¿Qué tan pronto se le dio de alta al bebé del hospital? ¿Decidió amamantarlo o darle mamadera? ¿Por qué? ¿Cómo fue la experiencia de *amamantar/dar mamadera* para usted?

(d) Cómo describiría las primeras semanas en casa en cuanto a alimentación, sueño, llantos, etc. *A menudo éste es un periodo muy importante, ya que puede establecer el “tono emocional” de la introducción del bebé a la familia, particularmente si el parto junto con el periodo perinatal fueron normales.*

(e) Cuénteme acerca de las etapas del desarrollo de su hijo tales como: cuándo se pudo sentar, gateo, caminar, sonreír y hablar. *Asegúrese de discernir si se pensó que el niño tuvo un desarrollo motriz, social y del lenguaje distinto, retrasado o adelantado. ¿Tuvo alguna impresión temprana de la inteligencia de su bebé? ¿Qué pensó?*

(f) ¿Su bebé tenía una rutina regular? ¿Qué sucedía si usted no se adhería a su rutina?

(g) ¿Cómo ha reaccionado el bebé a las separaciones que ha tenido con usted? *Intente entender las reacciones del bebé a distintas edades. ¿Hubo alguna separación de más de un día en el primer o segundo año de vida del bebé? ¿Cómo reaccionó el bebé? ¿Cómo fue para usted? ¿Cómo se sintió usted? ¿Qué hizo usted?*

(2a) Por favor describa la impresión que tiene de la personalidad de su hijo en este momento. *Dar suficiente tiempo para responder antes de continuar.*

(2b) Escoja cinco palabras (adjetivos) para describir la personalidad de su hijo. Después de que usted me diga cuáles son, le preguntaré acerca cada uno de ellos. *Para cada uno de ellos preguntar ¿Qué le hace decir eso acerca de él/ella? Después, para cada adjetivo, Cuénteme de al menos un incidente específico que demuestra lo que quiere decir por cada adjetivo que eligió. Usted le puede decir al entrevistado que puede utilizar cualquiera de las respuestas que había dado anteriormente, pero no le recuerde lo que había dicho anteriormente sin antes darle tiempo de que se recuerde por sí mismo. Para algunos entrevistados será difícil encontrar las 5 descripciones. Si usted siente que la persona no puede escoger 5 adjetivos, continúe. Los números son menos importantes que las descripciones.*

(3a) ¿A estas alturas, a quién le recuerda su hijo? ¿De qué modo? ¿Cuándo fue la primera vez que notó el parecido? *Si sólo menciona a uno de los padres, preguntar* ¿En qué modo le recuerda al otro padre. *Las siguientes preguntas deben hacerse aún cuando el entrevistado no mencionada a los padres.* ¿A quién de sus padres se parece más su hijo actualmente? ¿De qué forma se parece la personalidad de su hijo a cada uno de sus padres? ¿De qué forma es distinta la personalidad de su hijo a la personalidad de cada uno de sus padres?

(3b) ¿Hay características de su familia que usted ve en la personalidad de su hijo? ¿Hay características de la familia del otro padre que usted ve en la personalidad de su hijo?

(3c) ¿Cómo y cuando decidió el nombre de su hijo? Averiguar nombres de la familia, etc. ¿Qué tan bien le queda el nombre con su hijo?

(4) ¿Qué siente usted que es único o diferente de su hijo comparado con lo que sabe de otros niños?

(5) Actualmente, ¿qué es lo más difícil de manejar del comportamiento de su hijo? Dé un ejemplo típico.

(a) ¿Qué tan a menudo ocurre esto? ¿Qué siente usted que debería hacer cuando su hijo reacciona de este modo? ¿Cómo se siente usted cuando su hijo reacciona de esta manera? ¿Qué hace usted realmente?

(b) ¿Él/ella sabe que a usted no le gusta? ¿Por qué cree usted que él/ella lo hace?

(c) ¿Qué imagina usted que sucederá con este comportamiento a medida que su hijo crezca?
¿Por qué piensa esto?

(6a) Actualmente, ¿cómo describiría su relación con su hijo? *Dar tiempo para responder.*

(6b) Escoja cinco palabras (adjetivos) para describir su relación con él/ella. Para cada adjetivo, describa un incidente o recuerdo que demuestre lo que quiere decir.

(7a) ¿Qué es lo que más le satisface de la relación con su bebé? ¿Qué le gustaría cambiar acerca de su relación con su bebe?

(7b) ¿Cómo siente usted que su relación con su hijo ha formado o afectado la personalidad de su hijo? *Dar bastante tiempo para responder.*

(7c) ¿Siente usted que la relación con su hijo ha cambiado del todo a través del tiempo?
¿De qué modo? ¿Como se siente usted con respecto a este cambio?

(8) Actualmente, ¿su hijo tiene más cercanía con cuál de sus padres? ¿Cómo se da cuenta de esto? ¿Ha sido siempre así? ¿Cree usted que esto cambie (a medida que el niño crece, por ejemplo)? ¿Cómo cree usted que esto cambie?

(9) ¿Se molesta a menudo su bebé? *Dar cierto tiempo para responder antes de proseguir con las preguntas específicas.* ¿Qué hace usted cuando esto ocurre? ¿Qué quisiera hacer cuando esto sucede? ¿Qué siente usted cuando esto ocurre?

(a) ¿Qué pasa cuando él/ella se molesta emocionalmente? ¿Puede recordar usted un ejemplo específico? *Indicar que quiere un ejemplo, al darle al entrevistado una cantidad razonable de tiempo para pensar en un ejemplo.* ¿Qué hizo usted cuando esto sucedió? ¿Qué quería hacer cuando esto ocurrió? ¿Cómo se sintió usted al ver molesto a su hijo? Si el entrevistado se vuelve extremadamente ansioso y no puede recordar un ejemplo, se debe proceder a la parte (b).

(b) ¿Qué pasa si es que él/ella se ha lastimado físicamente? ¿Puede dar un ejemplo y describir qué sucedió? Averiguar cómo se sentía y qué hizo.

(c) ¿Ha estado enfermo su hijo? Dé un ejemplo. ¿Qué paso? ¿Qué hizo usted? ¿Cómo se sintió usted? *Nuevamente debe incluir cómo fue esta experiencia para la madre o el padre y cómo respondió a su hijo, tanto en su comportamiento como emocionalmente.*

(10) Cuénteme alguna historia favorita que tenga sobre su hijo, puede ser una que le haya contado a su familia o amigos. Le daré un minuto para pensar en ella. *Si esto le resulta difícil al entrevistado, usted le puede decir que ésta no necesariamente tiene que ser su historia favorita, sino simplemente una que le agrada.* ¿Qué le gusta a usted sobre esta historia?

(11) ¿Su hijo ha tenido alguna experiencia que usted considere haya sido un desafío o percance para él/ella? ¿Por qué cree usted eso? *Indirectamente, estamos tratando de determinar si la madre o padre se siente responsable de alguna forma por el percance. Por lo tanto, debe estar seguro de dar tiempo suficiente para que la persona responda antes de continuar con las preguntas más directas.* Sabiendo ahora lo que usted sabe, si usted pudiera volver atrás en el tiempo, ¿qué haría de forma distinta? Dar suficiente tiempo para responder.

(12) ¿Alguna vez se preocupa por su hijo? ¿Cuáles son las cosas que le preocupan? ¿Qué tanto se preocupa por cada cosa?

(13) Si pudiese permanecer de una misma edad para siempre, ¿que edad elegiría usted para él/ella? ¿Por qué? ¿Qué es lo que le gusta de esa edad?

(14) Si usted anticipara el futuro, ¿cuál cree usted que sería la etapa del desarrollo más difícil de para hijo? ¿Por qué cree eso?

(15) ¿Cómo cree que será su hijo como adolescente? ¿Qué lo hace creer que será así? ¿Qué cree usted que será lo bueno y no tan bueno de este periodo de la vida de su hijo (adolescencia)?

(16) Imagínese por un momento a su hijo como una persona adulta. ¿Qué esperanzas y miedos tiene de esa época?